

**МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ**  
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение  
высшего профессионального образования  
«ТОМСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ПЕДАГОГИЧЕСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ»  
(ТГПУ)

Утверждаю

Декан факультета  
\_\_\_\_\_ /И.Е. Высотова

« \_\_\_ » \_\_\_\_\_ 2011 г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

**ДПП.Ф.04 ЛЕКСИКОЛОГИЯ**

### 1. Цели и задачи дисциплины

Целью предмета лексикологии является вооружить студентов необходимыми теоретическими познаниями в области лексикологии немецкого языка, обеспечить возможность ориентации в проблематике предмета, нацелить на использование приобретенных теоретических данных в практической работе и школе, пробудить интерес к дальнейшей самостоятельной работе, чтению литературы по вопросам лексикологии, к наблюдению и анализу языковых явлений.

Курс лекций по лексикологии предполагает ознакомить студентов с основными проблемами и задачами данного лингвистического аспекта, расширить и углубить теоретические и практические знания слушателей по вопросам, связанным главным образом, со словарным составом немецкого языка, его происхождением, развитием и становлением.

В лекционном курсе до сведения слушателей доводится наиболее устоявшееся мнение, дается критика отдельных точек зрения.

### 2. Требования к уровню освоения содержания дисциплины

В процессе изучения лексикологии немецкого языка студент должен научиться применять на практике полученные теоретические знания, самостоятельно анализировать оригинальный языковой материал в рамках основных разделов данной дисциплины, разбираться в проблематике предмета, готовить творческие доклады с использованием данных научной литературы и самостоятельных наблюдений над языком.

### 3. Объем дисциплины и виды учебной работы

| Вид учебной работы                       | Всего часов | Семестры |
|--|-------------|----------|
|  |             | VI       |
| Общая трудоемкость дисциплины            | 80          | 80       |
| Аудиторные занятия                       | 54          | 54       |
| Лекции                                   | 36          | 36       |
| Практические занятия (ПЗ)                | 18          | 18       |
| Самостоятельная работа                   | 26          | 26       |
| Вид итогового контроля (зачет, экзамен*) |             | экзамен  |

### 4. Содержание дисциплины

#### 4.1. Разделы дисциплины и виды занятий (Тематический план)

| № п/п | Раздел дисциплины  | Лекции | Практ. занятия или семинары |
|-------|--|--------|-----------------------------|
| 1     | Предмет и задачи лексикологии немецкого языка. Словарный состав немецкого языка. | 4      |                             |
| 2     | Слово – основная структурно-семантическая единица языка. Теория знака и слова.   | 4      | 2                           |
| 3     | Пополнение словарного запаса языка путем словообразования.                       | 4      | 2                           |
| 4     | Лексическое значение. Лексико-семантическая система языка. Изменение значения.   | 4      | 2                           |
| 5     | Социальное и территориальное членение словарного состава языка                   | 4      | 2                           |
| 6     | Пополнение словарного запаса языка с помощью образования фразеологизмов.         | 4      | 2                           |
| 7     | Пополнение словарного запаса языка путем заимствования.                          | 2      | 2                           |
| 8     | Семантический анализ словарного  | 4      | 2                           |

|    |   |   |   |
|----|---|---|---|
|    | состава немецкого языка.  |   |   |
| 9  | Структурный, генетический и исторический анализ словарного состава немецкого языка. | 4 | 2 |
| 10 | Лексикография.  | 2 | 2 |

#### 4.2. Содержание разделов дисциплины:

1. Предмет и задачи лексикологии. Словарный состав немецкого языка.
2. Слово – основная структурно-семантическая единица языка. Теория знака и слова. Функция слова.
3. Лексикография. Основные типы словарей. Роль словообразования в пополнении словарного запаса.
4. Лексическое и грамматическое значение слов. Типы лексических значений.
5. Роль семантической эволюции слов в обогащении словарного состава. Виды изменения значений: метафора, метонимия, эвфемизм.
6. Устойчивые словосочетания фразеологического и нефразеологического характера. Классификация фразеологизмов. Пополнение словарного состава с помощью образования фразеологизмов.
7. Роль заимствования в обогащении словарного состава. Источники заимствований.
8. Лексические пласты и группы в словарном составе языка, их роль в процессе коммуникации. Территориальная и социальная дифференциация лексики.
9. Семантический анализ словарного состава. Классификация синонимов, типология антонимов и омонимов.

#### Семинарские занятия

1. Обогащение словарного состава немецкого языка путем образования сложных слов. Исторические причины образования сложных слов. Классификация сложных слов: по логико-синтаксическим связям между компонентами; по частям речи; по формальной структуре.
2. Основные понятия лексикографии. Типы словарей.
3. Аффиксальное словообразование.
4. Типы значений. Изменение значения. Сужение, расширение значения.
5. Перенос значения: метафора, метонимия, эвфемизм.
6. Устойчивые словосочетания фразеологического и нефразеологического характера. Классификация фразеологизмов. Пополнение словарного состава с помощью фразеологизмов.
7. Заимствования. Периодизация заимствований. Ассимиляция заимствований.
8. Семантический анализ словарного состава. Синонимы, антонимы, омонимы.

#### 5. Лабораторный практикум – не предусмотрен

#### 6. Учебно-методическое обеспечение дисциплины

##### 6.1. Рекомендуемая литература

##### а) основная литература

1. Ольшанский, И. Г. Лексикология. Современный немецкий язык : практикум : учебное пособие для вузов: [на нем. языке] / И. Г. Ольшанский, А. Е. Гусева. – М. : Академия, 2006. – 157 с.

##### б) дополнительная литература:

1. Девкин, В. Д. Немецкая лексикография : учебное пособие для вузов / В. Д. Девкин. – М. : Высшая школа, 2005. – 669 с.
2. Немецкие пословицы и их русские аналоги = Русские пословицы и их немецкие аналоги / ред.-сост. В. Ш. Штраймель. – М. : УРСС, 2004. – 130 с.

3. Степанова, М. Д. Лексикология современного немецкого языка = Lexikologie der deutschen Gegenwartssprache: учебное пособие / М. Д. Степанова, И. И. Чернышева. – М. : Академия, 2003. – 251 с.
4. Шевелева, Л. В. Лексикология современного немецкого языка = Lexikologie der deutschen Gegenwartssprache: курс лекций: учебное пособие / Л. В. Шевелева. – М. : Высшая школа, 2004. – 239 с.

## 6.2. Средства обеспечения освоения дисциплины

Учебники, учебные пособия, фрагменты немецкой художественной прозы, таблицы, схемы по разделам дисциплины.

При изучении дисциплины рекомендуется использование следующих электронных ресурсов:

<http://www.sprachentrainer.net/gS/tutorial/onlinetest.html>

<http://www.durov.com/linguistics2.htm>

<http://filologia.su>

<http://www.filologia.su/nemeckaya-leksikologiya/>

<http://filologia.su/leksikografija/>

<http://jazyki.ru>

<http://sgpi.ru/tt/perform>

<http://www.twirpx.com/file/522811/>

<http://www.ids-mannheim.de/ll/>

## 7. Материально-техническое обеспечение

Специально оборудованные аудитории, видеоаппаратура (телевизор, DVD-проигрыватель), компьютерный класс (12 компьютеров), материалы информационно-ресурсного центра.

| № п/п | Наименование раздела (темы) учебной дисциплины (модуля)                          | Наименование материалов обучения, пакетов программного обеспечения  | Наименование технических и аудиовизуальных средств, используемых с целью демонстрации материалов |
|-------|--|---|--|
| 1     | Предмет и задачи лексикологии немецкого языка. Словарный состав немецкого языка. | <a href="http://www.lingvotech.com/klassmean">http://www.lingvotech.com/klassmean</a><br><a href="http://filologia.su/leksikologija">http://filologia.su/leksikologija</a><br><a href="http://www.sprachentrainer.net/gS/tutorial/test6.html">http://www.sprachentrainer.net/gS/tutorial/test6.html</a>                                       | Компьютерный класс с выходом в Интернет  |
| 2     | Слово – основная структурно-семантическая единица языка. Теория знака и слова.   | <a href="http://www.lingvotech.com/developmean">http://www.lingvotech.com/developmean</a>   | Компьютерный класс с выходом в Интернет  |
| 3     | Пополнение словарного запаса языка путем словообразования.                       | <a href="http://www.twirpx.com/file/241330/">http://www.twirpx.com/file/241330/</a><br><a href="http://www.sprachentrainer.net/gS/tutorial/test8.html">http://www.sprachentrainer.net/gS/tutorial/test8.html</a><br><a href="http://www.sprachentrainer.net/gS/tutorial/test7.html">http://www.sprachentrainer.net/gS/tutorial/test7.html</a> | Компьютерный класс с выходом в Интернет  |
| 4     | Пополнение словарного  | <a href="http://filologia.su/frazeologija/">http://filologia.su/frazeologija/</a>   | Компьютерный   |

|   |   |  |   |
|---|---|--|---|
|   | запаса языка с помощью образования фразеологизмов.                                  |  | класс с выходом в Интернет              |
| 5 | Пополнение словарного запаса языка путем заимствования.                             | <a href="http://jazyki.ru/zaimstvovanija.html">http://jazyki.ru/zaimstvovanija.html</a><br><a href="http://www.majstro.com/Web/Majstro/sdict.php?gebrTaal=deu">http://www.majstro.com/Web/Majstro/sdict.php?gebrTaal=deu</a> | Компьютерный класс с выходом в Интернет |
| 6 | Семантический анализ словарного состава немецкого языка.                            | <a href="http://sgpi.ru/tt/perform">http://sgpi.ru/tt/perform</a>  | Компьютерный класс с выходом в Интернет |
| 7 | Структурный, генетический и исторический анализ словарного состава немецкого языка. | <a href="http://prepod.nspu.ru/mod/resource/view.php?id=3301">http://prepod.nspu.ru/mod/resource/view.php?id=3301</a>  | Компьютерный класс с выходом в Интернет |
| 8 | Лексикография.  | <a href="http://www.infolex.ru/">http://www.infolex.ru/</a><br><a href="http://www.ids-mannheim.de/II/">http://www.ids-mannheim.de/II/</a>   | Компьютерный класс с выходом в Интернет |

## 8. Методические рекомендации и указания по организации изучения дисциплины

### 8.1. Методические рекомендации преподавателю

Теоретические положения курса лексикологии должны подкрепляться конкретными примерами в соответствии с разделами дисциплины. На практических занятиях переходить от наиболее типичных лексических явлений к более сложным, завершая анализ самостоятельной работой студентов в аудитории и заданием на дом с последующей проверкой в аудитории.

### 8.2. Методические указания для студентов

#### 8.2.1. Перечень примерных контрольных вопросов и заданий для самостоятельной работы

1. Неологизмы и архаизмы в словарном составе языка.
  - a. Понятие неологизма. Каковы причины возникновения неологизмов?
  - b. Понятие архаизма. Назовите виды архаизмов в языке и причины устаревания слов. Какова функция архаизмов в языке?
2. Заимствования.
  - a. Назовите основные периоды иноязычного влияния на немецкий язык, объясните причины заимствования.
  - b. Языковой пуризм. Пуристические тенденции в немецком языке.
  - c. Каковы причины возникновения пуристического языкового движения в немецком обществе XVII – XVIII вв., XIX – XX вв.?
  - d. Назовите основателей и представителей пуристического движения в Германии, языковые объединения.
  - e. Приведите примеры слов, вошедших в употребление как результат «онемечивания» заимствований.
3. Словообразование. Безаффиксное словообразование.
  - a. Объясните суть словообразования с помощью умлаута в немецком языке.
  - b. Какое явление лежит в основе словообразования с помощью аблаута?
  - c. В чем отличие словообразования с помощью преломления от умлаута?

- d. К какому виду относятся вышеупомянутые модели: продуктивный или непродуктивный вид словообразования? Обоснуйте ответ, опираясь на знания теоретической фонетики, исторической лексикологии.
  - e. В чем сущность звукоподражания как словообразовательного средства?
4. Социальная дифференциация словарного состава.
- a. В чем отличие молодежного, профессионального и тайного жаргонов?
  - b. Назовите основные движущие силы для возникновения молодежного жаргона.
  - c. Какие особенности в словообразовании существуют в рамках различных жаргонов?
5. Фразеологизмы как средство пополнения словарного состава.
- a. Какие структурно-семантические особенности имеют пословицы в сравнении с другими видами фразеологизмов?
  - b. В чем отличие «крылатых слов и выражений» от других идиом?
  - c. Поясните понятие мотивированности значения в применении к фразеологизмам.

### **8.2.2. Примерная тематика рефератов, курсовых работ**

1. Неологизмы языковые и авторские.
2. Архаизмы. Причины устаревания слов, функции архаизмов в художественном тексте.
3. Пуристические тенденции в немецком языке XVII – XVIII, XIX – XX вв.
4. Молодежный жаргон. Причины возникновения, особенности словообразования.
5. Антропонимы в функции полуаффиксов в немецком языке.
6. Отражение гендерной проблематики в лексике немецкого языка.
7. Библейские антропонимы в составе фразеологизмов немецкого языка.
8. Мифологические антропонимы в составе фразеологизмов немецкого языка.

### **8.2.3. Примерный перечень вопросов к экзамену**

1. Lexikologie als Wissenschaft. Aufgaben und Forschungsmittel der Lexikologie.
2. Das Wortproblem. Phonetische Ausgliederung des Wortes.
3. Das Wortproblem. Morphologische Ausgliederung des Wortes.
4. Der lexikalische Grundbestand.
5. Der Wortschatz einer Sprache. Wege zur Bereicherung des deutschen Wortschatzes (Allgemeine Charakteristik).
6. Zusammensetzung als Wortbildungsart. Innere und äußere Merkmale der Zusammensetzung.
7. Klassifikation der Zusammensetzungen.
8. Zusammengesetzte Adjektive und Adverbien.
9. Zusammengesetzte Verben.
10. Verdunkelte Zusammensetzungen.
11. Eigentliche und uneigentliche Zusammensetzungen.
12. Zusammenrückungen und Zusammenbildungen.
13. Die Wortableitung als Wortbildungsart.
14. Suffixe zur Bildung von Maskulina.
15. Suffixe zur Bildung von Feminina.
16. Suffixe zur Bildung von Neutra.
17. Suffixe zur Bildung von Adjektiven.
18. Suffixe zur Bildung von Verben und Adverbien.
19. Lexikographie als Teilgebiet der Lexikologie. Einteilung der Wörterbücher.
20. Affixe im Werden.
21. Konversion als Wortbildungsart.
22. Bedeutungswandel als Mittel zur Wortschatzbereicherung. Bedeutungserweiterung. Bedeutungsverengung.
23. Bedeutungsverlagerung. Metaphorische Übertragungen.
24. Bedeutungsverlagerung. Metonymische Übertragungen.
25. Euphemismen als besondere Art der Bedeutungsverlagerung.
26. Phraseologismen der deutschen Sprache. Einteilung der Phraseologismen nach V. Winogradow.

27. Einteilung der Phraseologismen vom traditionellen Standpunkt aus.
28. Entlehnungen als Mittel der Wortschatzbereicherung. Keltische Entlehnungen.
29. Lateinische Entlehnungen.
30. Französische Entlehnungen.
31. Italienische Entlehnungen.
32. Englische Entlehnungen. Der Einfluss des Englisch-amerikanischen auf das moderne Deutsch der BRD.
33. Slawische und russische Entlehnungen.
34. Der Purismus. Die progressive und reaktionäre puristische Richtung.
35. Analyse des deutschen Wortschatzes. Genetische und strukturelle Analyse.
36. Historische Analyse des deutschen Wortschatzes.
37. Semantische Gruppen des deutschen Wortschatzes. Die Synonyme.
38. Antonyme als semantische Gruppen in deutschen Wortschatz.
40. Die Wortfamilien als semantische Gruppen im deutschen Wortschatz.
41. Territoriale Analyse des deutschen Wortschatzes.
42. Soziale Analyse des deutschen Wortschatzes.

Рабочая программа учебной дисциплины составлена в соответствии с государственным образовательным стандартом высшего профессионального образования по специальности 050303 Иностранный язык с дополнительной специальностью

Рабочую программу учебной дисциплины составил:

канд. филол. наук, доцент

кафедры лингвистики \_\_\_\_\_ /Н.В. Корнилова

Рабочая программа учебной дисциплины утверждена на заседании кафедры лингвистики, протокол № \_\_\_\_ от «\_\_» \_\_\_\_\_ 2011 г.

Зав. кафедрой лингвистики \_\_\_\_\_ /Г.И. Уткина/

Рабочая программа учебной дисциплины одобрена методической комиссией ФИЯ ТГПУ, протокол № \_\_\_\_\_ от «\_\_» \_\_\_\_\_ 2011 г.

Председатель методической комиссии ФИЯ ТГПУ \_\_\_\_\_ /С.М. Кошкарлова/